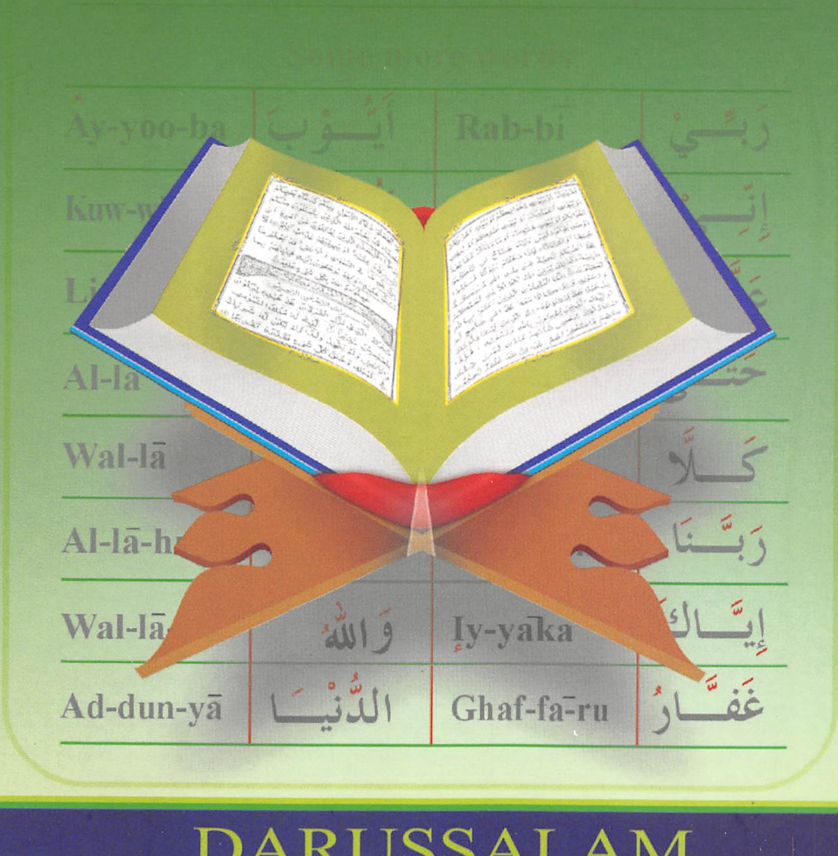
Help Yourself in

READING QUR'ÂN

(Arabic - English)



DARUSSALAM

GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

كَيْفَ تَتْلُو الْقُرْآنَ



دار السلام
DARUSSALAM

DARUSSALAM
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS
Riyadh · Jeddah · Al-Khobar · Sharjah
Lahore · London · Houston · New York

ISBN: 978-9960-740-49-8
9 789960 740492

Help Yourself in

READING QUR'ÂN

Revised Edition: 2010

© **Maktaba Dar-us-Salam, 1995**
King Fahd National Library Cataloging-in-Publication Data
Abdus Salam, Qari
Help yourself in reading Qur`an. Riyadh.
64p., 17x24 cm
ISBN 9960-740-49-8
I-Arabic language-Study and teaching- Foreign speakers
I-Title
418.24 dc. 3684/15
Legal Deposit no.3684/15
ISBN 9960-740-49-8

HEAD OFFICE

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A.Tel: 00966-1-4033962/4043432 Fax: 4021659
E-mail: darussalam@awalnet.net.sa, riyadh@dar-us-salam.com Website:www.darussalamksa.com

K.S.A. Darussalam Showrooms:
Riyadh
Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945
Malaz branch: Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221
Suwaydi branch: Tel: 00966 1 4286641
Suwailam branch: Tel & Fax-1-2860422

- **Jeddah**
  Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270
- **Madinah**
  Tel: 00966-04-8234446, 8230038
  Fax: 04-8151121
- **Al-Khobar**
  Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551
- **Khamis Mushayt**
  Tel & Fax: 00966-072207055
- **Yanbu Al-Bahr** Tel: 0500887341 Fax: 04-3908027
- **Al-Buraida** Tel: 0503417156 Fax: 06-3696124

U.A.E
- **Darussalam, Sharjah U.A.E**
  Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624
  Sharjah@dar-us-salam.com.

PAKISTAN
- **Darussalam,** 36 B Lower Mall, Lahore
  Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072
- **Rahman Market, Ghazni Street,**Urdu Bazar Lahore
  Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703
- **Karachi,** Tel: 0092-21-4393936 Fax: 4393937
- **Islamabad,** Tel: 0092-51-2500237 Fax: 512281513

U.S.A
- **Darussalam, Houston**
  P.O Box: 79194 Tx 77279
  Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431
  E-mail: houston @dar-us-salam.com
- **Darussalam, New York** 486 Atlantic Ave, Brooklyn
  New York-11217, Tel: 001-718-625 5925
  Fax: 718-625 1511
  E-mail: darussalamny@hotmail.com

U.K
- **Darussalam International Publications Ltd.**
  Leyton Business Centre
  Unit-17, Etloe Road, Leyton, London, E10 7BT
  Tel: 0044 20 8539 4885 Fax:0044 20 8539 4889
  Website: www.darussalam.com
  Email: info@darussalam.com
- **Darussalam International Publications Limited**
  Regents Park Mosque, 146 Park Road
  London NW8 7RG Tel: 0044- 207 725 2246
  Fax: 0044 20 8539 4889

AUSTRALIA
- **Darussalam:** 153, Haldon St, Lakemba (Sydney)
  NSW 2195, Australia
  Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199
  Mobile: 0061-414580813 Res: 0061-2-97580190
  Email: abumuaaz@hotamail.com
- **The Islamic Bookstore**
  Ground Floor-165 Haldon Street
  Lakemba, NSW 2195, Australia
  Tel: 0061-2-97584040 Fax: 0061-2-97584030
  Email: info@islamicbookstore.com.au
  Web Site: www.islamicbookstore.com.au

CANADA
- **Nasiruddin Al-Khattab**
  2-3415 Dixie Rd, Unit # 505
  Mississauga
  Ontario L4Y 4J6, Canada
  Tel: 001-416-418 6619

FRANCE
- **Editions & Librairie Essalam**
  135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris
  Tél: 0033-01- 43 38 19 56/ 44 83
  Fax: 0033-01-43 57 44 31
  E-mail: essalam@essalam com.

MALAYSIA
- **Darussalam**
  Int'l Publishing & Distribution SDN BHD
  D-2-12, Setiawangsa 11, Taman Setiawangsa
  54200 Kuala Lumpur
  Tel: 03-42528200 Fax: 03-42529200
  Email: darussalam@streamyx.com
  Website: www.darussalam.com.my

SRI LANKA
- Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4
  Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

INDIA
- **Islamic Books International**
  54, Tandel Street (North)
  Dongri, Mumbai 4000 09, INDIA
  Tel: 0091-22-2373 4180
  E-mail: ibi@irf.net

SOUTH AFRICA
- **Islamic Da'wah Movement (IDM)**
  48009 Qualbert 4078 Durban,South Africa
  Tel: 0027-31-304-6883 Fax: 0027-31-305-1292
  E-mail: idm@ion.co.za

كَيْفَ تَتْلُو الْقُرْآنَ

Help Yourself in

READING

QUR'ÂN

Compiled by

Qari Abdussalam

DARUSSALAM
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS
Riyadh · Jeddah · Al-Khobar · Sharjah
Lahore · London · Houston · New York

بسم الله الرحمن الرحيم

In the Name of Allâh
the Most Beneficent
the Most Merciful

PUBLISHER`S NOTE

The reading of Qur`ân is of prime importance to a Muslim. Qur`ân was revealed in Arabic language and it should also be read in Arabic only, because the actual meaning of Qur`ân in Arabic can not be expressed in the translation of any language. That is why, it is an established fact that the reading of any translation of Qur`ân does not mean that the actual Qur`ân has been read.

It is the basic teaching of Islam to read Qur`ân as many times as one can. The reward of the recitation of Qur`ân and remembrance of Allah is very great, and we can get that reward only if we are able to read the Qur`ân in its original language Arabic.

But the Muslims, who can not read Arabic, are unable to get benefited by reading the Qur`ân in its language. To ease them from this difficulty, we expressed our desire to Qari Abdus Salam to prepare some kind of helping guide, we are happy to express that Qari Abdus Salam prepared this book taking keen interest and using all his expertise of teaching Arabic language and Qur`ân. May Allâh favour him with His Mercy.

In this book, through transliteration, an easy approach has been offered to learn reading Arabic in a simple way. Through step by step lessons, all the necessary points are such explained that one can easily understand and read Arabic to earn the ability of reciting Qur`ân with its correct pronunciation. Hence this book is as useful for children as it is for elder people.

As no such attempt was made before, which can help people learning to read Arabic and recite Qur`ân, we hope that all persons, who were unable to read Arabic, will appreciate our efforts and get the advantage.

We hope that Allâh will make our efforts successful and bless all of us abundantly– *Amin.*

Abdul Malik Mujahid

General Manager

Lesson 1

The Arabic Alphabet

Qaaf	ق	Zaa	ز	Alif	ا
Kaaf	ك	Seen	س	Baa	ب
Laam	ل	Sheen	ش	Taa	ت
Meem	م	ص Ṣaad	ص	Thaa	ث
Noon	ن	ض Ḍaad	ض	Jeem	ج
Waaw	و	ط Ṭaa	ط	ح Ḥaa	ح
Haa	هـ	ظ Ẓaa	ظ	Khaa	خ
Hamzah	ء	ع Aieen	ع	Daal	د
Yaa	ي	غ Ghaieen	غ	ذ Dhaal	ذ
Yaa	ے	Faa	ف	Raa	ر

Exercise 1

هـ	ر	و	ب
ق	ش	ص	ج
م	ي	ن	د
ح	ع	ء	س
ظ	ذ	ف	ز
ث	ض	ل	ط
ي	ا	خ	ك
	ت		غ

Lesson 2

Vowels

There are six vowels in Arabic Alphabet, three of them are short and the other three are long.

Short Vowels

(i) Vowel "a" (a= ـَ *Fatḥah*) (Ja= جَ) (Ba= بَ)

This mark (ـَ) written on the top of the Arabic letter is called *Fatḥah* and stands for short (a) this vowel is pronounced as "a" in the "apple".

(1) (*Fatḥah* ـَ)

Sha	شَ	Kha	خَ	Aa	أَ
ص Ṣa	صَ	Da	دَ	Ba	بَ
ض Ḍa	ضَ	ذ Dha	ذَ	Ta	تَ
ط Ṭa	طَ	Ra	رَ	Tha	ثَ
ظ Ẓa	ظَ	Za	زَ	Ja	جَ
ع Aa	عَ	Sa	سَ	ح Ḥa	حَ

Ha	هَـ ـهَ	La	لَ	Gha	غَ
Åa	ءَ	Ma	مَ	Fa	فَ
Ya	يَ	Na	نَ	Qa	قَ
Ya	ےَ	Wa	وَ	Ka	كَ

Note:

The Arabic letters with vowels may be learnt by spellings as:

(Ba = بَ) **Baa** *Fatḥah* **Ba**

(Ja = جَ) **Jeem** *Fatḥah* **Ja**

(Da = دَ) **Daal** *Fatḥah* **Da**

Until you do not learn the previous lesson do not begin the next one.

(ii) Vowel "i" (i ـِ *Kasrah*)

(Ji = جِ) (Bi = بِ)

This mark (ـِ) written below the Arabic letter is called ***Kasrah*** which stands for short "i". This "i" is pronounced as the vowel in "tin".

(2) (*Kasrah* ـِ)

ض Ḍi	ضِ	Di	دِ	Íe	إِ
ط Ṭi	طِ	ذ Dhi	ذِ	Bi	بِ
ظ Ẓi	ظِ	Ri	رِ	Ti	تِ
ع Ie	عِ	Zi	زِ	Thi	ثِ
Ghi	غِ	Si	سِ	Ji	جِ
Fi	فِ	Shi	شِ	ح Ḥi	حِ
Qi	قِ	ص Ṣi	صِ	Khi	خِ

Íe	ءِ	Ni	نِ	Ki	كِ
Ye	يِ	Wi	وِ	Li	لِ
Ye	ےِ	Hi	هِـ = هِ	Mi	مِ

Note:

These alphabets may be pronounced in this way:

(**Bi** = بِ) **Baa** *Kasrah* **Bi**

(**Ji** = جِ) **Jeem** *Kasrah* **Ji**

(**Di** = دِ) **Daal** *Kasrah* **Di**

(iii) Vowel "u" (u ـُ ḍammah)

(Ju = جُ) (Bu = بُ)

This mark (ـُ) on the Arabic letter stands for short "u". This "u" is pronounced like the vowel in "pull".
This mark (ـُ) is called in Arabic *ḍammah*.

(3) (*ḍammah* ـُ)

ظ Ẓu	ظُ	ذ Dhu	ذُ	ء Úu	أُ
ع Uu	عُ	Ru	رُ	Bu	بُ
Ghu	غُ	Zu	زُ	Tu	تُ
Fu	فُ	Su	سُ	Thu	ثُ
Qu	قُ	Shu	شُ	Ju	جُ
Ku	كُ	ص Ṣu	صُ	ح Ḥu	حُ
Lu	لُ	ض Ḍu	ضُ	Khu	خُ
Mu	مُ	ط Ṭu	طُ	Du	دُ

Yu	يُ	Hu	هُـ	Nu	نُ
Yu	ےُ	Ǘu	ءُ	Wu	وُ

Note:

You may spell these letters in this way:

(Bu = بُ) Baa *Ḍammah* Bu

(Ju = جُ) Jeem *Ḍammah* Ju

(Du = دُ) Daal *Ḍammah* Du

Exercise 2

(Read and Spell)

مُ	كِ	سُ	بِ	دَ
زُ	لِ	فَ	ءُ	جِ
شُ	تِ	هِـ	غِ	يُ
حُ	ذِ	ظَ	رِ = ـرِ	قَ
طَ	أَ	صُ	نَ	ثِ
مِ	ضَ	عُ	خِ	وُ

Lesson 3

Absence of Vowel (*Sukoon* ـْ أَبْ)

(Jab = جَبْ) (Min = مِنْ)

This circle (ـْ) above the letter is called *Sukoon*. It indicates that such a letter is not followed by any vowel sound, but the alphabet with *Sukoon* is joined with the former alphabet.

(4) (*Sukoon* ـْ)

Aṭ	أَطْ	Ad	أَدْ	Ab	أَبْ
Iṭ	إِطْ	Id	إِدْ	Ib	إِبْ
Uṭ	أُطْ	Ud	أُدْ	Ub	أُبْ
Agh	أَغْ	As	أَسْ	Aj	أَجْ
Igh	إِغْ	Is	إِسْ	Ij	إِجْ
Ugh	أُغْ	Us	أُسْ	Uj	أُجْ

Din̊	دِنْ	**Ím̊**	إِمْ	**Áf**	أَفْ
Dur̊	دُرْ	**Ún̊**	أُنْ	**Íq**	إِقْ
Qul̊	قُلْ	**Jan̊**	جَنْ	**Úk̊**	أُكْ
Hum̊	هُـمْ	**Jin̊**	جِنْ	**Ál̊**	أَلْ

Note :

You may spell this lesson in this way:

(Áb̊ = أَبْ) Hamzah *Fatḥah* Baa *Sākin* Áb̊

(Íb̊ = إِبْ) Hamzah *Kasrah* Baa *Sākin* Íb̊

(Úb̊ = أُبْ) Hamzah *Ḍammah* Baa *Sākin* Úb̊

(Jin̊ = جِنْ) Jeem *Kasrah* Noon *Sākin* Jin̊

Exercise 3

أَوْ	إِحْ	أُفْ	أُسْ	أَبْ
إِوْ	أُحْ	أَشْ	أَطْ	إِبْ
أُوْ	أَزْ	إِشْ	إِطْ	أُبْ
أَتْ	إِزْ	أُشْ	أُطْ	أَجْ
إِتْ	أُزْ	أَقْ	إِغْ	إِجْ
أُتْ	أَعْ	إِقْ	أُكْ	أُجْ
أَثْ	إِعْ	أُقْ	إِمْ	أَدْ
إِثْ	أُعْ	أَرْ	إِنْ	إِدْ
أُثْ	أَصْ	إِرْ	أُنْ	أُدْ
أَيْ	إِصْ	أُرْ	أَفْ	أَسْ
إِيْ	أُصْ	أَحْ	إِفْ	إِسْ

Lesson 4

Long Vowels

(i) Vowel **(ā = ا — Alif *Maddah*)**
(Jā = جَ ا) (Bā = بَ ا)

If the letter Alif (ا) comes after an alphabet with *Fatḥah* (ـَ), then this Alif will be pronounced like double *Fatḥah* and this "ā" is pronounced like "ā" of "father".

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
ع Aā	عَ ا = عَا	Dā	دَ ا = دَا
Tā	تَ ا = تَا	Rā	رَ ا = رَا
Fā	فَ ا = فَا	Bā	بَ ا = بَا
Kā	كَ ا = كَا	Jā	جَ ا = جَا
Lā	لَ ا = لَا	Sā	سَ ا = سَا
Mā	مَ ا = مَا	ص Ṣā	صَ ا = صَا
Nā	نَ ا = نَا	ط Ṭā	طَ ا = طَا
Qā	قَ ا = قَا	Hā	هَ ا = هَا

(ii) Long Vowel (ū = وْ Waaw *Maddah*)

(Jū = جُ وْ) (Bū = بُ وْ)

If the letter Waaw (ـوْ) with *Sukoon*(ـْـ) comes after an alphabet with *Ḍammah* (ـُـ), then this Waaw which is called Waaw *Maddah* will be pronounced like double *Ḍammah* "ū" and this "ū" is pronounced like the vowel of "food".

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Mū	مُ وْ = مُوْ	Bū	بُ وْ = بُوْ
Nū	نُ وْ = نُوْ	Jū	جُ وْ = جُوْ
Hū	هُ وْ = هُوْ	Ṣū (ص)	صُ وْ = صُوْ
Yū	يُ وْ = يُوْ	Ṭū (ط)	طُ وْ = طُوْ
Dū	دُ وْ = دُوْ	Uū (ع)	عُ وْ = عُوْ
Zū	زُ وْ = زُوْ	Fū	فُ وْ = فُوْ
Sū	سُ وْ = سُوْ	Kū	كُ وْ = كُوْ
Tū	تُ وْ = تُوْ	Lū	لُ وْ = لُوْ

(iii) Long Vowel (ī = يْ Yaa *Maddah*)

(Jī = جِ يْ) (Bī = بِ يْ)

If the letter Yaa with *Sukoon* (ـْـ) comes after an alphabet with *Kasrah* (ـِـ), then this *Yaa Maddah* will be pronounced like double vowel *Kasrah* (ـِـ) = "ī" and this "ī" is pronounced like the vowel of "deep".

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Lī	لِ يْ = لِيْ	Bī	بِ يْ = بِيْ
Mī	مِ يْ = مِيْ	Jī	جِ يْ = جِيْ
Nī	نِ يْ = نِيْ	Shī	شِ يْ = شِيْ
Hī	هِـ يْ = هِيْ	Ṭī	طِ يْ = طِيْ
Yī	يِ يْ = يِيْ	Eī	عِ يْ = عِيْ
Sī	سِ يْ = سِيْ	Fī	فِ يْ = فِيْ
Dī	دِ يْ = دِيْ	Kī	كِ يْ = كِيْ
Zī	زِ يْ = زِيْ	Ṣī	صِ يْ = صِيْ

Exercise 4

(Revision)

Mixed	Yaa *Maddah*	Waaw *Maddah*	Alif *Maddah*
َ	بِ يْ = بِيْ	بُ وْ = بُوْ	دَ ا = دَا
ْ ُ	جِ يْ = جِيْ	جُ وْ = جُوْ	رَ ا = رَا
ْ ِ َ	شِ يْ = شِيْ	صُ وْ = صُوْ	بَ ا = بَا
عَـا	طِ يْ = طِيْ	طُ وْ = طُوْ	جَ ا = جَـا
مُـوْ	عِ يْ = عِيْ	عُ وْ = عُـوْ	سَ ا = سَا
نِـيْ	فِ يْ = فِيْ	فُ وْ = فُوْ	صَ ا = صَا
دَا	كِ يْ = كِيْ	كُ وْ = كُوْ	طَ ا = طَـا
بُـوْ	لِ يْ = لِيْ	لُ وْ = لُوْ	عَ ا = عَـا
جِـيْ	مِ يْ = مِيْ	مُ وْ = مُوْ	فَ ا = فَـا
سَـا	نِ يْ = نِيْ	هُـ وْ = هُوْ	كَ ا = كَا
سِـيْ	هِـ يْ = هِيْ	ىُ وْ = يُوْ	لَ ا = لَا
سُـوْ	يِ يْ = يِـيْ	حُ وْ = حُـوْ	مَ ا = مَـا

Lesson 5

(i) Different joint shapes of *Compounds Words.*

2		1	
Baa Haa Raa	بهر	Laam Alif	لا
Aieen Aieen	عع	Laam Jeem	لج
Aieen Noon Haa	عنه	Kaaf Laam	كل
Laam Haa	له	Baa Laam Baa	بلب
Laam Yaa Haa	ليه	Kaaf Alif	كا
Khaa Dhaal Taa	خذة	Taa Kaaf Thaa	تكث
Taa Meem Taa	تمت	Thaa Meem Yaa	ثمي
Yaa Ḥaa	يح	Qaaf Ḍaad Yaa	قضي
Seen Hamzah Laam	سئل	Yaa Thaa Noon	يثن
Taa Ḥaa Taa	تحت	Thaa Baa Laam	ثبل
Baa Aieen Daal	بعد	Baa Laam Daal	بلد
Yaa Seen	يٰس	Yaa Faa Raa	يفر
Taa Gheen Dhal	تغذ	Noon Ṣaad	نص

(ii) Compound Words with *Short Vowel*

(*Fatḥah* ـَ = a)

(Read the syllables and then the word)

	2		1
Sa La Ma	سَ لَ مَ	Áa Ba	أَ بَ
Ra Za Qa	رَزَقَ	Da Ma	دَ مَ
Ba Da Na	بَـدَنَ	Ra Sa	رَ سَ
Da Ra Sa	دَرَسَ	Wa La	وَ لَ
Wa Ra Tha	وَرَثَ	Ṣa Fa	صَفَ
Áa Ma La	عَـمَلَ	Ba Sa	بَـسَ
Ḍa Ra Ba	ضَرَبَ	Ya Da	يَـدَ
Ma Ra Ḍa	مَـرَضَ	Ja Ra	جَرَ
Ha La Ka	هَلَكَ	Ka Ta	كَـتَ
Dha Ka Ra	ذَكَرَ	Ma Áa	مَعَ
Ra Fa Áa	رَفَـعَ	La Ka	لَـكَ
Sa La Ma	سَـلَـمَ	Ta Na	تَـنَ

(iii) Compound Words with *Short Vowel*

(*Kasrah* ـِ = i)

	2		1
Yi Hi	يِـهِ	Ie Bi	إِ بِ
Ie Bi Li	إِبِـلِ	Di Mi	دِ مِ
Fi Li Mi	فِلِـمِ	Ri Si	رِ سِ
Ri Zi Qi	رِزِقِ	Wi Li	وِ لِ
Si Ri Fi	سِـرِفِ	Ie Ṭi	عِطِ
Ie Mi Di	عِـمِـدِ	Mi Li	مِـلِ
Mi Li Ki	مِـلِكِ	Si Ri	سِـرِ
Fi Ie Li	فِـعِلِ	Fi Ki	فِـكِ
Qi Di Ri	قِـدِرِ	Bi Ni	بِـنِ
Dhi Hi Ni	ذِهِـنِ	Bi Ki	بِـكِ
Ji Ri Bi	جِرِبِ	Ji Bi	جِـبِ

(IV) Compound Words with *Short Vowel*

(*Ḍammah* = ـُـ = u)

	2		1
Du Ru Su	دُرُسُ	ءُ Uu Bu	أُبُ
Mu Ru Du	مُرُدُ	Du Mu	دُمُ
Ju Ru Fu	جُرُفُ	Ru Su	رُسُ
ع Uu Lu Mu	عُلُمُ	Wu Lu	وُلُ
ص ح Ṣu Ḥu Fu	صُحُفُ	ع Du Uu	دُعُ
Ru Su Lu	رُسُلُ	Ju Fu	جُفُ
Shu Khu ذ Dhu	شُخُذُ	Ku Lu	كُلُ
Ku Tu Bu	كُتُبُ	Shu Khu	شُخُ
ع Uu Nu Qu	عُنُقُ	Nu Su	نُسُ
Mu Ru ض Ḍu	مُرُضُ	Hu Shu	هُشُ
Mu Ru ض Ḍu	مُرُضُ	ح Ḥu ض Ḍu	حُضُ
Su Ru Ru	سُرُرُ	ع Uu Qu	عُقُ

Exercise 5

أَ بَ	بَدَنَ	فِكِ	وُ لُ
دَ مَ	دَرَسَ	يِهِ	دُ عُ
رَ سَ	ضَرَبَ	جِبِ	خُفُ
وَ لَ	مَرَضَ	إِبِلِ	كُلُ
صَفَ	إِ بِ	فِلِمِ	شُخُ
بَسَ	دِ مِ	رِزِقِ	هُشُ
تَنَ	رِ سِ	مِلِكِ	عُقُ
كَتَ	وِ لِ	قِدِرِ	دُ رُسُ
مَعَ	عِطِ	أُ بُ	جُرُفُ
لَكَ	مِلِ	دُ مُ	صُحُفُ
سَلَمَ	سِرِ	رُسُ	رُسُلُ
جَرَبَ	وِزِنِ	سُرُفُ	كُتُبُ

Lesson 6

Revision		Miscellaneous	
Ab	أَبْ	Aa Na	أَنَ
Min	مِنْ	Hu Wa	هُوَ
Hud	هُـدْ	Li Ya	لِـيَ
Aa Ra <u>Sh</u>a	عَـرَشَ	Ta Ku	تَكُ
Lil	لِلْ	Uu Mi La	أُمِلَ
Nu Ṣi Ra	نُـصِرَ	La Ṭu Fa	َ ُ َ
Il Mu	عِلْمُ	<u>Kh</u>u Li Qa	خُلِقَ
Las Ta	لَسْتَ	Qa La Mi	قَلَمِ
Kun Tu	كُنْتُ	Ra Bi Ḥa	رَبِحَ
Naḥ Nu	نَحْنُ	Sa Mi Aa	سَمِعَ
Mul Ki	مُلْكِ	Fi Ka Ri	فِكَرِ

Alif (Hamzah) with *Sukoon* (أْ)

(Jaå = جَاْ) (Baå = بَـاْ)

Raå Sa	رَأْسَ	Taå	تَـأْ
Kaå Sa	كَـأْسَ	Raå	رَأْ
Faå Ti	فَـأْتِ	Saå	سَـأْ
Shaå Nu	شَـأْنُ	Maå	مَـأْ

Some more Words

Idha Ḥasada	إِذَاحَسَدَ	Ta Qī	تَقِـيْ
Lam Yalid	لَـمْ يَلِدْ	Qī La	قِيْلَ
Wa Lam Yūlad	وَلَـمْ يُوْلَدْ	Fī Hi	فِـيْهِ
Åa Bu Du	أَعْبُـدُ	Åa Jab	عَجَبْ
Na Bu Du	نَعْبُـدُ	Ka Ram	كَـرَمْ
Ån Åm Ta	أَنْعَـمْتَ	Yu Ka Dh	يُـكَـذْ
Ånta	أَنْـتَ	La Hum	لَـهُمْ

Words of "*Leen*" Waaw —Yaa

(Khay =خَيْ) (Khaw =خَوْ)

Ay Na	أَيْنَ	Aw	أَوْ
Law Ḥi	لَوْحِ	Ay	أَيْ
Khay Ra	خَيْرَ	Daw	دَوْ
Khaw Fu	خَوْفُ	Day	دَيْ
Bay Ti	بَيْتِ	Jaw	جَوْ
Qaw Su	قَوْسُ	Jay	جَيْ
Ay Ni	عَيْنِ	Shaw	شَوْ
Yaw Ma	يَوْمَ	Shay	شَيْ
Ḥaw Ḍu	حَوْضُ	Law	لَوْ
Kay Fa	كَيْفَ	Lay	لَيْ
Khay La	خَيْلَ	Haw	هَوْ
Lay Li	لَيْلِ	Hay	هَيْ

Exercise 6

أَنَ	مِنْ	شَأْنُ	دَيْ
هُوَ	عَرَشَ	أَبَا	جَوْ
لِيَ	نُصِرَ	عُلاَ	جَيْ
تَكُ	نَحْنُ	زَادَ	شَوْ
أُمِلَ	تَأْ	نُوْحُ	شَيْ
ـَ ـُ ـَ	رَأْ	لَفِيْ	أَيْنَ
خُلِقَ	سَأْ	كَرَمْ	خَيْرَ
قَلَمِ	مَأْ	إِذَاحَسَدَ	خَوْفُ
رَبِحَ	رَأْسَ	أَوْ	بَيْتِ
بَدَنَ	كَأْسَ	أَيْ	أَلَمْ تَرَ
سَمِعَ	فَأْتِ	دَوْ	كَيْفَ فَعَلَ

Lesson 7

Compound Words with four alphabets

Ya <u>Kh</u>ā fu	يَخَافُ	Ṭā li bu	طَالِبُ
Ma aa kum	مَعَكُمْ	Aā di li	عَادِلِ
Us kun	أُسْكُنْ	A<u>kh</u> ra ja	أَخْرَجَ
Ra ḥee mi	رَحِيْمِ	Aa bu du	أَعْبُدُ
Qu ri aa	قُرِئَ	Kaw <u>th</u>a ra	كَوْثَرَ
Yal aa bu	يَلْعَبُ	Yur si la	يُرْسِلَ
Aa ri ḍ	أَعْرِضْ	Yu<u>gh</u> nī	يُغْنِيْ
Alam na<u>sh</u> raḥ		أَلَمْ نَشْرَحْ	
Laka ṣad ra ka		لَكَ صَدْرَكَ	
Wa i<u>dh</u>ā qeela la hum		وَإِذَا قِيْلَ لَهُمْ	
Wa mā ka sa ba		وَمَا كَسَبَ	

Exercise 7

طَالِبُ	كَوْثَرَ	مَعَكُمْ	يَلْعَبُ
عَادِلِ	يُرْسِلَ	اُسْكُنْ	أَعْرِضْ
أَخْرَجَ	يُغْنِيْ	رَحِيْمِ	يَهْدِيْ
أَعْبُدُ	يَخَافُ	قُرِئَ	تَجْدِيْ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

وَإِذَا قِيْلَ لَهُمْ

وَمَا كَسَبَ

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتَا

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَالَهَا

Lesson 8

(*Tanween* ـًـ ـٍـ ـٌـ تنوين)

Tanween* means two times short vowels on the alphabet which sounds like Noon "نون" with *Sukoon

Tin = Tin	ةٍ = تِنْ	**Án = Án**	أً = أَنْ
Tun = Tun	ةٌ = تُنْ	**Ban = Ban**	بً=بَنْ
Man = Man	مًا=مَنْ	**Jan = Jan**	جً=جَنْ
Min = Min	مٍ=مِنْ	**Ín = Ín**	إٍ = إِنْ
Mun = Mun	مٌ=مُنْ	**Bin = Bin**	بٍ=بِنْ
Ran = Ran	رًا = رَنْ	**Jin = Jin**	جٍ=جِنْ
Wan = Wan	وًا = وَنْ	**Ún = Ún**	أٌ = أُنْ
Dhan = Dhan (ذ)	ذًى=ذَنْ	**Bun = Bun**	بٌ=بُنْ
Kan	كًـا	**Jun = Jun**	جٌ=جُنْ
Ran	رًى	**Tan = Tan**	ةً = تَنْ

Qad Rin	قَـدْرٍ	Fan	فًــى
Naf Sin	نَـفْـسٍ	Bad Rin	بَـدْرٍ

Some more Words

ع Aa lee mun	عَـلِـيْمٌ	ع ض Baa ḍin	بَـعْـضٍ
ء Á ma ran	أَمَـرًا	Shaá nin	شَـأْنٍ
ع Ina ban	عِـنَـبًـا	ء Shay in	شَـيْءٍ
Riz qan	رِزْقًـا	ص Na ṣi rin	نَاصِـرٍ
ذ ع Dhar an	ذَرْعًــا	Ki lā bin	كِـلاَبٍ
ع Us ran	عُـسْـرًا	Dā run	دَارٌ
Ya dan	يَـدًا	ض Ḍa ra bun	ضَـرَبٌ
Hu dan	هُـدًى	Sh am sun	شَـمْـسٌ
Qud ra tan	قُـدْرَةً	Qa ma run	قَـمَـرٌ
ص Ṣa da qa tan	صَـدَقَـةً	ع Um yun	عُـمْـيٌ

Il min	عِلْمٍ	Ba si ṭun	بَاسِطٌ
Sha kū run	شَكُوْرٌ	Sa mee un	سَمِيْعٌ
Qu ray Shin	قُرَيْشٍ	Nu su kin	نُسُكٍ
Ṣin wā nun	صِنْوَانٌ	Jah ra tan	جَهْرَةً
Bun yā nun	بُنْيَانٌ	Ra ūoo fun	رَءُوْفٌ

Miscellaneous

Bay na kum	بَيْنَكُمْ	Ȧn ta	أَنْتَ
Tab ta ghī	تَبْتَغِيْ	Ȧn aam ta	أَنْعَمْتَ
Ghi shā wa tun	غِشَاوَةٌ	Min hum	مِنْهُمْ
Al ḥam du	اَلْحَمْدُ	Min Ȧaja lin	مِنْ أَجَلٍ
Nū ḥee hi	نُوْحِيْهِ	Ȧa la mu	أَعْلَمُ
Faw qa ha	فَوْقَهَا	In da	عِنْدَ
Aa lay him	عَلَيْهِمْ	Ȧn sha ra	أَنْشَرَ

[ح] Taḥ yaw na	تَحْيَوْنَ	Ún zi la	أُنْزِلَ
Taá wee lu	تَأْوِيْلُ	Án fu sa	أَنْفُسَ
Biá run	بِئْرٌ	Ya tee man	يَتِيْمًا
Yus ran	يُسْرًا	Yan qa li bu	يَنْقَلِبُ
[ع] Ii na ban	عِنَبًا	Fa raq na	فَرَقْنَا
Min <u>kh</u>aw fin			مِنْ خَوْفٍ
Ru úoo su ka			رُءُوْسُكَ
Mā tub doo na			مَا تُبْدُوْنَ
[ع] Aay nun jā riya tun			عَيْنٌ جَارِيَةٌ
[ذ] Dhā maq ra ba tin			ذَا مَقْرَبَةٍ
Nā run [ح] ḥā miya tun			نَارٌ حَامِيَةٌ

Exercise 8

أً = أَنْ	مًا=مَنْ	ضَرَبٌ	صَدَقَةً
بً=بَنْ	مٍ=مِنْ	شَمْسٌ	عِلْمٍ
جً=جَنْ	مٌ=مُنْ	قَمَرٌ	شَكُوْرٌ
إٍ = إِنْ	رًا = رَنْ	عُمْيٌ	طَيْرًا
بٍ=بِنْ	بَدْرٍ	بَاسِطٌ	قَرِيْبٌ
جٍ=جِنْ	قَدْرٍ	سَمِيْعٌ	نُسُكٍ
أٌ = أُنْ	نَفْسٍ	عَلِيْمٌ	جَهْرَةً
بٌ=بُنْ	بَعْضٍ	رِزْقًا	قُرَيْشٍ
جٌ=جُنْ	شَأْنٍ	عُسْرًا	عِنَبًا
ةً = تَنْ	شَيْءٍ	يَدًا	أَنْعَمْتَ

ةٍ = تِنْ	نَـاصِـرٍ	هُـدًى	مِنْهُمْ
ةٌ = تُنْ	دَارٌ	قُـدْرَةً	صِنْوَانٌ
بُنْـيَانٌ	فَـرَقْـنَـا	أَنْشَرَ	قَـادِرٍ
مِنْ أَجَلٍ	تَـبْـتَـغِيْ	أُنْـزِلَ	قَوْلاً غَـيْـرَ
وَانْـحَرْ	غِشَاوَةٌ	بِـئْـرٌ	يَتِـيْـمًا
مِنْ خَوْفٍ	نُـوْحِـيْهِ	تَـحْيَوْنَ	ذَا مَـقْـرَبَةٍ
نَارٌ حَامِيَةٌ	فَوْقَـهَا	تَأْوِيْلُ	أَعْـلَـمُ
يَنْقَلِبُ	عَلَيْهِمْ	رُءُوْسُكَ	مَـا تُبْدُوْنَ
عَيْنٌ جَارِيَةٌ	أَنْـتَ	يُـسْـرًا	بَعِـيْدًا
الْحَمْدُ	عِـنْـدَ	رَءُوْفٌ	مَـصِـيْرًا

Lesson 9

Erect *Fatḥah* (ـٰ=ā) pronounces like Alif *Maddah*, Erect *Kasrah* (ـٖ=ī) pronounces like *Yaa Maddah*. — And Inverted *Ḍammah* (ـٗ=ū)pronounces like Waaw *Maddah*.

Nā	نٰ = نَا	Aā	ءٰ = ا
Yā	يٰ = يَا	Bā	بٰ = بَا
Iē	ءٖ = إِيْ	Jā	جٰ = جَا
Bī	بٖ = بِيْ	Dā	دٰ = دَا
Jī	جٖ = جِيْ	ص Ṣā	صٰ = صَا
Dī	دٖ = دِيْ	ط Ṭā	طٰ = طَا
Sī	سٖ = سِيْ	Fā	فٰ = فَا
ض Ḍī	ضٖ = ضِيْ	ع Aā	عٰ = عَا
ظ Ẓī	ظٖ = ظِيْ	Lā	لٰ = لَا

Ghī	غِ = غِيْ	Mā	مَ = مَا
Zū	زُ = زُوْ	Qī	قِ = قِيْ
Rū	رُ = رُوْ	Kī	كِ = كِيْ
Shū	شُ = شُوْ	Wī	وِ = وِيْ
Fū	فُ = فُوْ	Hī	هِ = هِيْ
Lū	لُ = لُوْ	Uoo	ءُ = أُوْ
Mū	مُ = مُوْ	Bū	بُ = بُوْ
Wū	وُ = وُوْ	Jū	جُ = جُوْ
Hū	هُ = هُوْ	Khū	خُ = خُوْ

Some more Words

Ma-tā	مَتٰى	Ảā-da-ma	اٰدَمَ
Ka-fā	كَفٰى	Ảā-ma-na	اٰمَنَ
ح Yaḥ-yā	يَحْيٰى	Qā-la	قٰلَ
ط Sul-ṭā-nun	ُ ْ ٰ ٌ	Qā-la	قَالَ
Ỉ-lā-ha	إِلٰهَ	Mā-li-ki	مَالِكِ
Ma-ảā-ri-bu	مَاٰرِبُ	Mā-li-ki	مٰلِكِ
Ha-wā-hu	هَوٰهُ	ذ Hā-dhā	هٰذَا
Ya-rā-hu	يَرٰهُ	ذ Dhā-li-ka	ذٰلِكَ
Ta-rā-ka	تَرٰكَ	Bi-hī	بِهٖ
Ta-la-hā	تَلٰهَا	Fī-hi	فِيْهِ
Sa-mā-wā-tin	سَمٰوٰتٍ	Nū-ri-hī	نُوْرِهٖ
Ảā-yā-ti-nā	اٰيٰتِنَا	ع Ba-di-hī	بَعْدِهٖ

Ka-li-mā-ti-hī	كَلِمٰتِهٖ	Qab-li-hī	قَبْلِهٖ
Sub-ḥā-na-hū	سُبْحٰنَهٗ	Qī-li-hī	قِيْلِهٖ
Ib-rā-hī-ma	إِبْرٰهٖمَ	Ru-su-li-hī	رُسُلِهٖ
Ie-lā-fi-him	إٖلٰفِهِمْ	Ṣifā-ti-hī	صِفَاتِهٖ
Yuḥ-yī	يُحْيٖ	La-hū	لَهٗ
Yas-ta-wōō-na	يَسْتَوٗنَ	Ya-ra-hū	يَرَهٗ
Naḥ-nū	نَحْنُ	Ma-āa-hū	مَعَهٗ
La-hū	لَهٗ	Sa-mi-āa-hū	سَمِعَهٗ
Mus-li-mū-na	مُسْلِمُوْنَ	Ḥaw-la-hū	حَوْلَهٗ
Is-ḥā-qa	إِسْحٰقَ	An-za-la-hū	أَنْزَلَهٗ
Is-mā-ie-la	إِسْمٰعِيْلَ	In-da-hū	عِنْدَهٗ
Da-wū-da	دَاوٗدَ	Yan-ṣu-ru-hū	يَنْصُرُهٗ

Exercise 9

ءَ = أَ	كَ = كَا	قِ = قِيْ	سُ = سُوْ
بَ = بَا	مَ = مَا	لِ = لِيْ	شُ = شُوْ
جَ = جَا	وَ = وَا	نِ = نِيْ	صُ = صُوْ
حَ = حَا	يَ = يَا	مِ = مِيْ	طُ = طُوْ
دَ = دَا	ءِ = إِيْ	وِ = وِيْ	غُ = غُوْ
رَ = رَا	بِ = بِيْ	هِ = هِيْ	قُ = قُوْ
زَ = زَا	تِ = تِيْ	يِ = يِيْ	كُ = كُوْ
سَ = سَا	خِ = خِيْ	يِ = يِيْ	مُ = مُوْ
صَ = صَا	ذِ = ذِيْ	ءُ = أُوْ	نُ = نُوْ
طَ = طَا	شِ = شِيْ	بُ = بُوْ	وُ = وُوْ
عَ = عَا	ضِ = ضِيْ	جُ = جُوْ	هُ = هُوْ
فَ = فَا	ظِ = ظِيْ	رُ = رُوْ	يُ = يُوْ

قَالَ = قٰلَ	اٰمَنَ	نُوْرِهٖ	سَبِيْلِهٖ
سُبْحَانَكَ	بِهٖ	بَعْدِهٖ	مَالِهٖ
سُبْحٰنَكَ	فِيْهِ	قَبْلِهٖ	كُتُبِهٖ
كَلِمَاتٍ	يُ حْ ىٖ	قِيْلِهٖ	لَ هُ وْ
كَلِمٰتٍ	يُحْيٖ	رُسُلِهٖ	لَهُوْ
قٰنِتٰتٍ	إِبْرٰهٖمَ	صِفَاتِهٖ	لَهٗ
اٰدَمَ	نُوْرِهٖ يْ	وَجْهِهٖ	أَمْرُهٗ

مَالِكِ = مٰلِكِ	ذَالِكَ = ذٰلِكَ
كِتَابُ = كِتٰبُ	بِمُزَحْزِحِهٖ

دَاوُوْدَ	حَمِدَهٗ	سُلْطٰنَهٗ
دَاوٗدَ	أَخْرَجَهٗ	مَوَازِنُهٗ
كَلِمَتُهٗ	سُبْحٰنَهٗ	مَوَازِيْنُهٗ
أَثْقَلَهٗ	سُلْطَانَهٗ	عِنْدَهٗ

يَرَهُ	رَازِقِيْنَ	جِئْنٰهُمْ
يَنْصُرُهُ	غُفْرَانَكَ	وَأْتُوْنِيْ
عَرْشَهُ	يَسْئَمُوْنَ	تَلْوٗنَ
أَخْلَدَهُ	أَبَوَيْهِ	بِالْهُدٰي
نَحْنُ لَهُ	قَرَأْتَ	إِسْمٰعِيْلَ
مُسْلِمُوْنَ	فَاكِهَةٍ	وَإِسْحٰقَ
تَكَاثُرُ	اٰذَانِهِمْ	وَيَعْقُوْبَ
عَلَيْنَا	مِكٰلَ	وَلَاتَعْثَوْا
تَرَوْنَهُمْ	صَلٰوةٌ	فِي الْأَرْضِ
حِسَابِيَهْ	وُسْعَهَا	مُفْسِدِيْنَ
شَهَادَةً	تُرْزَقٰنِهٖ	تَعْلَمُوْنَ
لِلْخُرُوْجِ	تُرْزَقَانِهٖ	تُجْزَوْنَ

Lesson 10

(Jab-ba = جَ بَّ) (Dab-ba = دَبَّ)

This sign (ـّـ) written above the Arabic alphabet is called “*Shaddah*”. The alphabet with “*Shaddah*” is joined with the former alphabet and will be pronounced twice like the letter “s” in ‘dis-solve’.

Bus-su	بُسُّ	Ȧb-ba	أَبْ بَ = أَبَّ
Ṣaf-fa	صَفَّ	Ȧn-na	أَنْ نَ = أَنَّ
Ṣif-fi	صِفِّ	Ȧj-ja	أَجْ جَ = أَجَّ
Ṣuf-fu	صُفُّ	Bas-sa	بَ سْ سَ = بَسَّ
Ȧb-ban	أَبًّا	Rub-ba	رُبْ بَ = رُبَّ
Ȧb-bin	أَبٍّ	Ủf-fin	أُفْ فٍ = أُفٍّ
Ȧb-bun	أَبٌّ	Ỉm-ma	إِمْ مَ = إِمَّ
Ỉj-jan	إِجًّا	Bas-sa	بَسَّ
Ỉj-jin	إِجٍّ	Bis-si	بِسِّ

Thum-ma	ثُمَّ	Ụj-jun	أُجٌّ
Sakh-khara	سَخَّرَ	Ṣuf-fan	صُفًّا
Qud-dira	قُدِّرَ	Ṣuf-fin	صُفٍّ
Tab-bat	تَبَّتْ	Ṣuf-fun	صُفٌّ

Some more words

Áy-yoo-ba	أَيُّوبَ	Rab-bī	رَبِّيْ
Kuw-wi-rat	كُوِّرَتْ	Ịn-nī	إِنِّيْ
Lis-sil-mi	لِلسِّلْمِ	Ál-la-ma	عَلَّمَ
Al-lā	اَلَّ	Ḥat-tā	حَتّٰى
Wal-lā	وَالَّ	Kal-lā	كَلَّا
Al-lā-hu	اللهُ	Rab-ba-nā	رَبَّنَا
Wal-lā-hu	وَاللهُ	Ịy-yāka	إِيَّاكَ
Ad-dun-yā	الدُّنْيَا	Ghaf-fā-ru	غَفَّارُ

Wan-nas-la	وَالنَّسْلَ	Sij-jee-lin	سِجِّيلٍ
Al-Qur-āna	الْقُــرْآنَ	Fasab-biḥ	فَسَبِّحْ
Lidh-dhik-ri	لِلــذِّكْرِ	Rab-bi-him	رَبِّــهِمْ

Walā-kin-na	وَلَــٰكِــنَّ
Akh-khar-ta-nī	أَخَّــرْتَنِــي
Ṣar-raf-nā	صَــرَّفْــنَا
Fa-um-mu-hū	فَــأُمُّــهُ
Nab-bia-hum	نَــبِّئْهُمْ
Yadh-dhak-kara	يَــذَّكَّــرَ
Wa-laqal-yas-sar-nā	وَلَقَــدْ يَسَّــرْنَــا
Ad-dun-yā	الــدُّنْيَــا

Exercise 10

أَ بْ بَ = أَ بَّ	أَ نْ نَ = أَ نَّ
أَ جْ جَ = أَجَّ	بَ سْ سَ = بَسَّ

أَ بَّ	صُفُّ	صُفٌّ	كَـــلَّا
إِ جَّ	بُسُّ	ثُـــمَّ	رَبَّنَـــا
صَفَّ	أَ بَّـــا	سَـــخَّرَ	إِيَّـــاكَ
بُسَّ	أَ بٍّ	قُـــدِّرَ	غَفَّـــارُ
إِبِّ	أَ بٌّ	تَبَّتْ	سِجِيْلٍ
إِجِّ	إِ جًّا	حُقَّتْ	فَسَبِّحْ
صَفَّ	إِ جٍّ	رَبِّـــيْ	رَبِّـــهِمْ
بِسِّ	إِ جٌّ	إِنِّـــيْ	أَيُّـــوْبَ

أُبٌّ	صُفٍّ	علَّمَ	وَلٰكِنَّ
أُجٌّ	اَلٌّ	حتّـــى	أَخَّرْتَنِي
كُـــوِّرَتْ	وَالٌّ	وَالنَّسْلَ	لِلذِّكْرِ
صَرَّفْنَـــا	اللهُ	نَبِّـــئْهُمْ	عَرَبِـــيٌّ
فَـــأُمُّـــهُ	وَاللهُ	يَـــذَّكَّـــرَ	مُـحَـمَّـدٌ
لِلسِّلْمِ	الدُّنْيَـــا	وَلَـــقَدْ	مُسَلَّمَةٌ
صُفًّـــا	يَسَّـــرْنَا الْقُـــرْاٰنَ		لِلـــذِّكْرِ

Lesson 11

The Arabic alphabet with mark (*Maddah* ~) will be prolonged three or four times.

(Māaa = مــآ) (Māa = مــآ)

Aalāa	عَلَــىٓ	Mā	مَــا
Māaa-áa	مَــآءَ	Māa	مــآ
Dāaa-án	دَآءً	Māaa	مَــآ
Ṣāaa-in	صَآءٍ	Lā	لَا
Ba-lāaa-ún	بَلَآءٌ	Lāa	لَآ
Ināa	إِنَّــآ	Lāaa	لَآ
Ḍoōo-ú	ضُــوْٓءُ	Fiīi	فِــيْٓ
Wa-ri-tha-hū		وَرِثَــهٗٓ	
Aāal-áa-na		آلْــئٰنَ	

Fii-áw-lā-di-kum	فِــيْ أَوْلَادِكُــمْ
Ū-lāaa-íka-hum	أُولَٰٓئِــكَ هُــمْ
Bimāa-ún-zi-la	بِــمَــآ أُنْــزِلَ
Banii-Ís-rāaa-ieela	بَنِــيْ إِسْــرَآءِيْلَ
Ịdhā-jāaa-āa	إِذَا جَــآءَ
Naṣ-rul-lā-hi	نَصْــرُاللهِ
Íl-lāa-án-fu-sa-hum	إِلَّآ أَنْفُسَــهُمْ
Fa-man-ḥāaaj-ja-ka	فَــمَنْ حَــآجَّكَ

Exercise 11

إِنَّـآ	مَـآءَ	لَآ	مَـا
ضُـوْٓءُ	دَآءً	لَآ	مَـآ
وَرِثَـهُۥٓ	صَـآءٍ	فِـىٓ	مَـآ
ءَآلْـئٰنَ	بَلَآءٌ	عَـلَىٰٓ	لَا

إِذَا جَآءَ نَصْرُاللّٰهِ	فِـىٓ أَوْلَادِكُـمْ
إِلَّآ أَنْفُسَهُـمْ	أُولَٰٓئِـكَ هُـمْ
فَمَـنْ حَـآجَّكَ	بِـمَـآ أُنْـزِلَ إِلَيْكَ
إِلَّآ مَـاشَآءَ اللّٰهُ	بَـنِىٓ إِسْرَآءِيـلَ

Lesson 12

The alphabet in "*Muqaṭ-ṭiaat*" Words are pronounced separately.

Ḥa-Meeem	حٰمٓ	Nooon	نٓ
Ya-Seeen	يٰسٓ	Qaaaf	قٓ
Ṭa-Ha	طٰهٰ	Ṣaaad	صٓ

Aeeen-Seeen Qaaaf	عٓسٓقٓ
Alif-Laaam-Ra	الٓرٰ
Ṭa-Seeen	طٰسٓ
Ṭa-Seeen - Meeem	طٰسٓمٓ
Alif-Laaam-Meeem	الٓمٓ
Alif-Laaam-Meeem Ra	الٓمٓرٰ
Kaaaf-Ha-Ya-Aeeen-Ṣaaad	كٓهٰيٰعٓصٓ
Alif-Laaam-Meeem-Ṣaaad	الٓمٓصٓ

Exercise 12

الٓرٰ	نٓ
طسٓ	قٓ
طسٓمّٓ	صٓ
الٓمّٓ	حمٓ
الٓمّٓرٰ	يسٓ
كٓهٰيٰعٓصٓ	طه
الٓمّٓصٓ	عٓسٓقٓ

Lesson 13

The alphabet with "*Sukoon*" (ـْـ) is omitted before the alphabet with "*Shaddah*" (ـّـ)like.

(Ím-ma = إِنْ مَّا)

Miw-wa	مِنْ وَّ	Lad-da	لَتْ دَّ
Siw-wa	سِ وَّ	Qat-ta	قَدْ تَّ
Dhal-la	ذَ لَّ	Luk-ku	لُقْكُّ
In-nun	ءِ نٌّ	Al-la	اَ نْ لَّ
Jum-mu	جُ مُّ	Ám-ma	عَنْ مَّ
Bay-ya	بَ يَّ	Daw-wa	دَ وَّ

Án-dā-daw-wa-án-tum	أَنْدَادًا وَّأَنْتُمْ
Miw-wa-rāaa-i-him	مِنْ وَّرَآئِهِمْ

ظُلُمٰتٍ لَّا يُبْصِرُوْنَ

Ẓu-lu-mā-til-lā-yub-ṣi-roon

لَنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ

Lay-yaq-di-ra-ālay-hi

إِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

Ín-nal-lā-ha-gha-fū-rur-ra-ḥeemun

Exercise 13

لَتْ دَّ = لَـدَّ	اَنْ لَّ = اَلَّ	مُ وَّ = مُـنْوَّ
قَدْتَّ = قَتَّ	عَنْ مَّ = عَـمَّ	مُ يَّ = مُنْـيَّ
إِنْ مَّ = إِمَّ	جُ مُّ = جُـمُّ	أَنْ لَّآ إِلٰـهَ
لُقْكُّ = لُكُّ	مِـنْ وَّ = مِنْوَّ	مِنَ السَّمَـآءِ
دَوَّ = دَنْـوَّ	سِ وَّ = سِنْوَّ	مِنْ رَّبِّـكَ

نَصْرٌ مِّنَ اللهِ	مِـنْ لَّـدُنْـهُ
أَنْدَادًا وَ أَنْتُـمْ	مِـنْ وَّرَآئِـهِمْ
ظُلُمٰتِ لَّا يُبْصِـرُوْنَ	لَنْ يَّقْدِرَ عَلَيْـهِ
اِرْكَبْ مَّعَنَـا	مَـرْقُوْمٌ يَّشْهَدُ
مَـنْ يُّـؤْمِـنُ	إِنَّ اللهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

Lesson 14

(i) If Noon with *Sukoon* or *Tanween* comes before "**Baa**" then it is pronounced "**Meem**".

Ra-sū-lum-bimā	رَسُوْلٌ بِمَا
Ám-ba-á-hum	أَنْبَأَهُمْ
Mim-baá-di-hī	مِنْ بَعْدِهٖ
Kha-bī-ram-ba-ṣī-ran	خَبِيْرًا بَصِيْرًا
Naf-sum-bi-mā	نَفْسٌ بِمَا
Sum-bu-lā-tin	سُنْبُلٰتٍ
Raj-úm-ba-íee-dun	رَجْعٌ بَعِيْدٌ
Álee-mum-bi-mā	عَلِيْمٌ بِمَا
Fa-nā-ẓi-ra-tum-bi-ma	فَنٰظِرَةٌ بِمَ

(ii) The small alphabet "Noon" (ن) in between two alphabets is joint with the alphabet coming next to Noon. It is called "*Noon Quṭni*" and will be pronounced with "*Kasrah*" (ـِ).

Nū-ḥu-nib-na-hū	نُــوْحُ نِ ابْنَــهُ
Qa-dī-ru-nil-la-dhee	قَــدِيْرُ نِ الَّذِيْ
Ma-tha-la-nil-qaw-mi	مَثَــلاَ نِ الْقَــوْمِ
Khay-ra-nil-wa-ṣiy-ya-tu	خَيْرَ نِ الْوَصِيَّةُ
Yaw-ma-i-dhi-nil-masā-qu	يَوْمَئِذِ نِ الْـمَسَاقُ
Shay-á-nit-ta-khadha	شَيْئًا نِ اتَّــخَــذَ

Exercise 14

عَلِيْمٌ بِمَا	رَسُوْلٌ بِمَا
نُوْحُ نِ ابْنَهُ	مِنْ بَعْدِهٖ
قَدِيْرُ نِ الَّذِيْ	أَنْبَأَهُمْ
خَيْرَ نِ الْوَصِيَّةُ	خَبِيْرًا بَصِيْرًا
مَثَلًا نِ الْقَوْمِ	سُنْبُلٰتٍ
يَوْمَئِذِ نِ الْمَسَاقُ	نَفْسٌ بِمَا
شَيْئَا نِ اتَّخَذَ	رَجْعٌ بَعِيْدٌ

Lesson 15

(i) When one stops at Round Taa (ة), it will Pronounced like "Haa".

Quw-wa-tan	قُــــوَّةً ط
Quw-wah	قُــــوَّهْ
Al-qā-ri-عaa-tu	الْقَــارِعَــةُ ○
Alqā-ri-عaah	الْقَــارِعَــهْ
Ka-li-ma-tan	كَلِــمَــةً ج
Ka-li-mah	كَلِــمَــهْ
Shir-عaa-tan	شِــرْعَــةً ز
Shir-عaah	شِــرْعَــهْ
Kha-lee-fa-tan	خَلِيْــفَــةً م
Kha-lee-fah	خَلِيْــفَــهْ

(ii) The small alphabet "**Seen**" (ۜس) is written above " ص = **Ṣaad**" as (صۜ), this "**Ṣaad**" can be read as **Seen** or **Ṣaad** both.

Yab-su-ṭu	يَبْصُۜطُ
Bas-ṭa-tan	بَصْۜطَةً
Bi-mu-say-ṭi-rin	بِمُصَۜيْطِرٍ
Hu-mul-mu-say-ṭi-roona	هُمُ الْمُصَۜيْطِرُوْنَ

Exercise 15

وَيَبْـــصُۜـــطُ	قُـــوَّةً ط قُـــوَّهْ
بَـــصْۜـــطَـــةً	الْقَـــارِعَةُ ○ الْقَـــارِعَهْ
بِـــمُصَۜيْطِـــرٍ	كَلِـــمَةً ج كَلِمَـــهْ
هُـــمُ الْمُصَۜيْطِرُوْنَ	شِـــرْعَـــةً ز شِـــرْعَـــهْ
	خَلِـــيْفَـــةً خَلِـــيْفَـــهْ

Lesson 16

آياتها ٥ — سُورَةُ الفِيلِ (١٠٥) — ترتيبها ١٠٥

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَٰبِ ٱلْفِيلِ ﴿١﴾ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ
فِى تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾ تَرْمِيهِم
بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍۭ ﴿٥﴾

***Sûrah* 105. *Al-Fîl* (The Elephant)**
Sûratul-Fîl

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *'Alam tara kayfa fa'ala Rabbuka bi'as-hâbil-feel?*	Have you (O Muhammad ﷺ) not seen how your Lord dealt with the Owners of the Elephant? [The Elephant Army which came from Yemen under the command of Abrahah Al-Ashram intending to destroy the Ka'bah at Makkah]
2. *'Alam yaj'al kaydahum fee tadleel?*	Did He not make their plot go astray?
3. *Wa 'arsala 'alayhim tayran 'abâbeel.*	And He sent against them birds, in flocks,
4. *Tarmeehim bihijâratim-min sijjeel.*	Striking them with stones of *Sijjîl* (baked clay).
5. *Faja'alahum ka'as-fimma'kool.*	And He made them like (an empty field of) stalks (of which the corn has been eaten up by cattle).

ترتيبها ١٠٦ — سُورَةُ قُرَيۡشٍ (١٠٦) — آياتها ٤

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لِإِيلَٰفِ قُرَيۡشٍ ١ إِۦلَٰفِهِمۡ رِحۡلَةَ ٱلشِّتَآءِ وَٱلصَّيۡفِ
٢ فَلۡيَعۡبُدُواْ رَبَّ هَٰذَا ٱلۡبَيۡتِ ٣ ٱلَّذِيٓ أَطۡعَمَهُم
مِّن جُوعٖ وَءَامَنَهُم مِّنۡ خَوۡفِۭ ٤

Sûrah 106. *Quraish* (Quraish)
Sûratu Quraish

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *Li'eelâfi Quraish.*	(It is a great Grace and Protection from Allâh) for the taming of the Quraish,
2. *'Eelâfihim rihlatash-shitâ'i was-sayf.*	(And with all those Allâh's Grace and Protections for their taming, We cause) the (Quraish) caravans to set forth safe in winter (to the south) and in summer (to the north without any fear),
3. *Falya'budoo Rabba hâdhal-bayt.*	So let them worship (Allâh) the Lord of this House (the Ka'bah in Makkah),
4. *Alladhee 'at'amahum min joo'in wa 'âmanahum min khawf.*	(He) Who has fed them against hunger, and has made them safe from fear.

سُورَةُ الماعُون (١٠٧) ترتيبها ١٠٧ آياتها ٧

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَرَءَيْتَ ٱلَّذِى يُكَذِّبُ بِٱلدِّينِ ﴿١﴾ فَذَٰلِكَ ٱلَّذِى
يَدُعُّ ٱلْيَتِيمَ ﴿٢﴾ وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ ﴿٣﴾
فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ
﴿٥﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ ﴿٦﴾ وَيَمْنَعُونَ ٱلْمَاعُونَ ﴿٧﴾

Sûrah 107. *Al-Mâ'ûn* (The Small Kindnesses)
Sûratul-Mâ'ûn

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *'Ara'aytal-ladhee yukadhdhibu bid-deen?*	Have you seen him who denies the Recompense?
2. *Fadhâlikal-ladhee yadu'-'ul-yateem.*	That is he who repulses the orphan (harshly),
3. *Wa lâ yahuddu 'alâ ta'âmil-miskeen.*	And urges not on the feeding of *Al-Miskîn* (the poor),
4. *Fawaylul-lilmusalleen.*	So woe unto those performers of *Salât* (prayers) (hypocrites),
5. *Alladheena hum 'an salâtihim sâhoon.*	Those who delay their *Salât* (prayer from their stated fixed times).
6. *Alladheena hum yurâ'oon.*	Those who do good deeds only to be seen (of men),
7. *Wa yamna'oonal-mâ'oon.*	And withhold *Al-Mâ'ûn* (small kindnesses like salt, sugar, water).

سُورَةُ الكَوْثَر (١٠٨)

ترتيبها ١٠٨ — آياتها ٣

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّآ أَعْطَيْنَٰكَ ٱلْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَٱنْحَرْ ﴿٢﴾

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ ٱلْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

***Sûrah* 108. *Al-Kawthar* (The River in Paradise)**
Sûratul-Kawthar

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *'Innâ 'a'taynâ kal-kawthar.*	Verily, We have granted you (O Muhammad ﷺ) *Al-Kauthar* (a river in Paradise).
2. *Fasalli li-Rabbika wanhar.*	Therefore turn in prayer to your Lord and sacrifice (to Him only).
3. *'Inna shâni'aka huwal-'abtar.*	For he who hates you (O Muhammad ﷺ), he will be cut off (from posterity and every good thing in this world and in the Hereafter).

ترتيبها ١٠٩ — سُورَةُ الكَافِرُونَ (١٠٩) — آياتها ٦

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿١﴾ لَآ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾
وَلَآ أَنتُمْ عَٰبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَآ أَنَا۠ عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ ﴿٤﴾
وَلَآ أَنتُمْ عَٰبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِىَ دِينِ ﴿٦﴾

Sûrah 109. *Al-Kâfiroon* (The Disbelievers)
Sûratul-Kâfiroon

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *Qul yâ'ayyuhal-kâfiroon.*	Say (O Muhammad ﷺ to these *Mushrikûn* and *Kâfirûn*): "O *Al-Kâfirûn* (disbelievers in Allâh, in His Oneness, in His Angels, in His Books, in His Messengers, in the Day of Resurrection, and in *Al-Qadar*)!"
2. *Lâ 'a'budu mâ ta'budoon.*	"I worship not that which you worship,"
3. *Wa lâ 'antum 'âbidoona mâ 'a'bud.*	"Nor will you worship that which I worship."
4. *Wa lâ 'ana 'âbidum-mâ 'abattum.*	"And I shall not worship that which you are worshipping."
5. *Wa lâ 'antum 'âbidoona mâ 'a'bud.*	"Nor will you worship that which I worship."
6. *Lakum deenukum wa liya deen.*	"To you be your religion, and to me my religion (Islâmic Monotheism)."

آياتها ٣ — سُورَةُ النَّصۡرِ (١١٠) — ترتيبها ١١٠

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا جَآءَ نَصۡرُ ٱللَّهِ وَٱلۡفَتۡحُ ١ وَرَأَيۡتَ ٱلنَّاسَ
يَدۡخُلُونَ فِي دِينِ ٱللَّهِ أَفۡوَاجٗا ٢ فَسَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّكَ
وَٱسۡتَغۡفِرۡهُۚ إِنَّهُۥ كَانَ تَوَّابَۢا ٣

Sûrah 110. *An-Nasr* (The Help)
Sûratun-Nasr

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *'Idhâ jâ'a nasrullahi wal-fath.*	When there comes the Help of Allâh (to you, O Muhammad ﷺ against your enemies) and the Conquest (of Makkah).
2. *Wa ra'aytan-nâsa yadkhuloona fee deenillâhi 'afwâjâ.*	And you see that the people enter Allâh's religion (Islâm) in crowds.
3. *Fasabbih bihamdi Rabbika was-taghfirhu, 'Innahu kâna tawwâbâ.*	So glorify the Praises of your Lord, and ask His Firgiveness. Verily, He is the One Who accepts the repentance and Who forgives.

آياتها ٥ سُورَةُ المَسَدِ (١١١) ترتيبها ١١١

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَآ أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَآ أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُۥ وَمَا
كَسَبَ ﴿٢﴾ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾ وَٱمْرَأَتُهُۥ
حَمَّالَةَ ٱلْحَطَبِ ﴿٤﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍۭ ﴿٥﴾

Sûrah 111. *Al-Masad* (The Palm Fibre)
Sûratul-Masad

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *Tabbat yadâ 'Abee Lahabin wa tabb.*	Perish the two hands of Abû Lahab (an uncle of the Prophet ﷺ) and perish he!
2. *Mâ 'aghnâ 'anhu mâluhu wa mâ kasab.*	His wealth and his children will not benefit him!
3. *Sayaslâ nâran dhâta lahab.*	He will be burnt in a Fire of blazing flames!
4. *Wam-ra'atuhu hammâlatal-hatab.*	And his wife, too, who carries wood (thorns of *Sa'dân* which she used to put on the way of the Prophet ﷺ, or used to slander him).
5. *Fee jeedihâ hablummim-masad.*	In her neck is a twisted rope of *Masad* (palm fiber).

سُورَةُ الإخلاص (١١٢) آياتها ٤ ترتيبها ١١٢

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ ۝١ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ ۝٢ لَمْ يَلِدْ
وَلَمْ يُولَدْ ۝٣ وَلَمْ يَكُن لَّهُۥ كُفُوًا أَحَدٌۢ ۝٤

Sûrah 112. *Al-Ikhlâs* or *At-Tauhîd* (The Purity)
Sûratul-Ikhlâs

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *Qul Huwallâhu 'ahad.*	Say (O Muhammad ﷺ): "He is Allâh, (the) One."
2. *Allâhus-Samad.*	"*Allâh-us-Samad* (السيد الذي يصمد إليه في الحاجات) [Allâh — the Self- Sufficient Master, Whom all creatures need, (He neither eats nor drinks)]."
3. *Lam yalid, wa lam yoolad.*	"He begets not, nor was He begotten."
4. *Wa lam yakul-lahu kufuwan 'ahad.*	"And there is none co-equal or comparable unto Him."

سُورَةُ الفَلَقِ (١١٣) — آياتها ٥ — ترتيبها ١١٣

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ ﴿١﴾ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِن
شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِى
ٱلْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

113. *Sûrah Al-Falaq* (The Daybreak)
Sûratul-Falaq

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *Qul 'a'oodhu bi-Rabbil-falaq.*	Say: "I seek refuge with (Allâh), the Lord of the daybreak,"
2. *Min sharri mâ khalaq.*	"From the evil of what He has created."
3. *Wa min sharri ghâsiqin 'idhâ waqab.*	"And from the evil of the darkening (night) as it comes with its darkness; (or the moon as it sets or goes away),"
4. *Wa min sharrin-naffâthâti fil'uqad.*	"And from the evil of those who practise witchcraft when they blow in the knots,"
5. *Wa min sharri hâsidin 'idhâ hasad*	"And from the evil of the envier when he envies."

سُورَةُ النَّاسِ (١١٤) ترتيبها ١١٤ آياتها ٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ ۝١ مَلِكِ ٱلنَّاسِ ۝٢ إِلَٰهِ
ٱلنَّاسِ ۝٣ مِن شَرِّ ٱلْوَسْوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ ۝٤ ٱلَّذِى
يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ ٱلنَّاسِ ۝٥
مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ ۝٦

Sûrah 114. *An-Nâs* (Mankind)
Sûratun-Nâs

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.	In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.
1. *Qul'a'oodhu bi-Rabbin-nâs.*	Say: "I seek refuge with (Allâh) the Lord of mankind,"
2. *Malikin-nâs.*	"The King of mankind —"
3. *'Ilâhin-nâs.*	"The *Ilâh* (God) of mankind,"
4. *Min sharril-waswâsil-khannâs.*	"From the evil of the whisperer (devil who whispers evil in the hearts of men) who withdraws (from his whispering in one's heart after one remembers Allâh)."
5. *Alladhee yuwaswisu fee sudoorin-nâs.*	"Who whispers in the breasts of mankind."
6. *Minal-jinnati wan-nâs.*	"Of jinn and men."

DARUSSALAM

GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Riyadh • Jeddah • Al-Khobar • Sharjah
Lahore • London • Houston • New York